

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 3227947				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no.				2) Receiver note				4) Dispatchdate 19.07.2023	
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530501		Date 02.03.2023		1) Customer		5) Supplier No. 1000911829 0091024089 UJ		2) Receiver note	
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 5 PAL		15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		6) Freight	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 560,6 net 318,8		7) Delivery		14) Our Order-No. 25557282		Creationday 18.07.2023	
27) Pos				28) Bosch-Order-No.		Index		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes	
1				0260.001.081		V03		EL Control Unit;ATCU-2-9.		320		Qty.(ts) +/- Notes	
Rotation Receiver notes				42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Date Name bzw Nr													

180367ZSS
SON2038LS3
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 320
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 21/7/23
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
21 LUG 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



N3227047

BVE13384

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.P.A. J01/294/2006 ; RO 18517... Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230719				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1258964							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 89		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 89		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TULAJDOKOS	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 10,004.000	
						12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 10,004.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom			
				Feladó, Sender, Absender			
				Pénznem, Currency, Währung			
				Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in 3000 Hatvan				24 Goods received: Date on Gut empfangen: Datum 2023			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA 20230719 S.P.A. Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB80CYK AB95CYK		Rakomány Useful load Nutzlast		26 Az áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes Hatvan, 20230719	

Veszélyes árut nem kell az eseti/egyszeri fuvarokhoz kitölteni, a vonatkozó sorokba beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 sorokat a feladó tölti ki saját felelősségére.